BISCO

BISFIL™ 2B *Self-Cured*

Base Increment Composite

Instructions for Use

BISCO

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-0041R14
Rev. 5/22

CAUTION: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

CE 0459

en

BISFIL™ 2B
Base Increment Composite

GENERAL INFORMATION

BISFIL 2B is a self-cured, radiopaque composite intended for use as the base increment of posterior composite restorations in the Directed Shrinkage Technique. This technique suggests that in contrast to light-cured composites, **BISFIL 2B** begins curing adjacent to the naturally warmer surfaces of the dentin. Since all composites shrink upon curing, the effect of the Directed Shrinkage Technique is to direct polymerization toward the tooth, improving adaptation to the preparation.

BISFIL 2B is a low viscosity, syringeable composite available in shades A3/A3.5 and Universal (original). It is intended for use with adhesives designed for compatibility with all dental composite/resin, including all BISCO adhesives, and overlaid with a light-cured composite.

Indications For Use
- Base Increment in a Class I or II restoration

Intended User: Licensed dentist.

Warnings:
- This product may not be appropriate for use in patients who have a history of allergic reactions to methacrylate resins.
- When using dental adhesives, saliva and oral fluid contamination will seriously compromise dentin bonding.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resin and liquids can cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, wipe mixing tip with disinfectant prior to storage.
- Refer to the manufacturer's instructions. Unlike BISCO Adhesives, not all bonding systems are chemically compatible with self-cured or dual-cured materials.
- Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for Use available upon request.
- Instructions for Use available at www.bisco.com

TECHNICAL INFORMATION

At Room Temperature (20°C/68°F – 25°C/77°F):

Working Time:	Minimum 2 min.
Setting Time:	Maximum 4 min. 30 sec.

Working time and Setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Isolate tooth and prepare cavity in a conservative manner. Clean the entire surface with a slurry of pumice and water. Rinse and dry the preparation.
2. Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer's instructions.
3. Mixing Procedures:
   - If using the dual-syringe, remove the syringe cap from the dual-syringe. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe. Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise. Pressing the plunger will mix and dispense the **BISFIL 2B**.
   - If using individual syringe, dispense by turning syringe handle clockwise. After the desired amount is dispensed, turn handle counterclock wise immediately to prevent excess material extruding from syringe. Mix to a uniform paste (10-15 seconds). To minimize air incorporation, do not over-mix. Utilize instruments designed for composite placement to prevent discoloration of the composite.
4. Place **BISFIL 2B** only to the level of the dentino-enamel junction. Before the end of the working time, place a small increment of a light-cured composite into the preparation. Pack lightly and burnish against the **BISFIL 2B** in order to express entrapped air. Following final set of **BISFIL 2B**, continue to finish, polish and contour the composite restoration, building incrementally until cavity preparation is filled. Light cure according to manufacturer's instructions.
5. Adjust occlusion, finish and polish in the usual manner.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **BISFIL 2B** syringes during treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F). Refer to individual component labels for specific expiration dates.

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority in which the incident occurred or available upon request.

TO REORDER:
X-81252 - Dual-Syringe Static Mixing Tips (30)
X-81257P - Dual-Syringe Mixing & Intraoral Tips (30)

[1] Berkotch R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL is a trademark of BISCO, Inc.
[3] Refer to manufacturer's instructions. Not all one-bottle adhesives bond to dual-cured or self-cured composites.

de

BISFIL™ 2B
Basisschicht-Komposit

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

BISFIL 2B ist ein selbsthärtendes, röntgendichtes Kompozit zur Verwendung als Basisschicht für die Hinterfüllungsrestauration mithilfe der Technik der gerichteten Schrumpfung. Diese Technik besteht darauf, dass **BISFIL 2B** im Gegensatz zu lichtgehärteten Kompositen neben den von Natur aus wärmeren Dentinoberflächen auszuhärten beginnt. Da alle Kompozite bei der Polymerisation schrumpfen, besteht der tatsächliche Effekt der Technik der gerichteten Schrumpfung darin, die Polymerisation auf den Zahn auszurichten, was die Anpassung an die Präparation verbessert.

BISFIL 2B ist ein niedrigviskoses, spritzbares Kompozit, das in den Farbtönen A3/A3.5 et Universal (Original) erhältlich ist. Es ist zur Verwendung mit Adhäsiven bestimmt, die mit allen dentalen Kompositen kompatibel sind, einschließlich aller BISCO-Adhäsive, und wird mit einem lichtgehärteten Komposit überzogen.

Indikationen für den Gebrauch
- Basisschicht bei einer Restauration der Klasse I oder II

Vorgesehene Benutzer: Zugelassener Zahnarzt.

Warnhinweise:
- Dieses Produkt eignet sich möglicherweise nicht zur Anwendung bei Patienten mit allergischen Reaktionen auf Methacrylatharze in der Anamnese.
- Bei der Verwendung von Dentaladhäsiven führen Speichel sowie orale Flüssigkeitskontamination zu einer ernsthaften Gefährdung der Dentinbindung.

Vorsicht:
Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie benutzte oder kontaminierte Spitzen. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Verunreinigung der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze kontaminiert wird, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Hautkontakt vermeiden; unpolymerisierte (Meth)acrylatharze können bei empfindlichen Personen zu einer Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife waschen.
- Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Um Polymerisation oder Verstopfung zu verhindern, sollte die Doppelspritzen-Anmischspitze bis zur nächsten Anwendung an ihrem Platz belassen werden. Bei intraoraler Anwendung die Anmischspitze vor der Lagerung mit Desinfektionsmittel abwischen.
- Bitte die Anweisungen des Herstellers beachten. Im Gegensatz zu den Adhäsiven von BISCO sind nicht alle Bindungssysteme mit selbsthärtenden bzw. dualhärtenden Materialien chemisch kompatibel.
- Der Patient und das zahnärztliche Personal sollten Augenschutz tragen.
- Beachten Sie für spezifische Haltbarkeitsdaten die Etiketten der Einzelkomponenten.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage verfügbar.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist unter www.bisco.com verfügbar.
- Gebrauchsanweisung auf Anfrage verfügbar.
- Gebrauchsanweisung verfügbar auf www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bei Raumtemperatur (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F):

Verarbeitungszeit:	Mindestens 2 Min.
Abbindezeit:	Maximal 4 Min. 30 Sek.

Verarbeitungszeit und Abbindezeit können je nach Lagerbedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw. variieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Den Zahn isolieren und die Kavität auf herkömmliche Art und Weise präparieren. Die gesamte Oberfläche mit einer Aufschlämmung von Bimsstein und Wasser reinigen. Die Präparation spülen und trocknen.
2. Ein mit allen Dentalmaterialien kompatibles Adhäsiv gemäß den Anweisungen des Herstellers auftragen.
3. Mischsysteme:
   - Bei Nutzung der Doppelspritze die Spritzenkappe von der Doppelspritze entfernen. Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock geben, um Luftbeschlüsse in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden. Eine Anmischspitze durch Ausrichtung des Keils auf die Kehlung an der Doppelspritze befestigen. Den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen. Durch Drücken des Kolbens wird das **BISFIL 2B** gemischt und ausgegeben.
   - Bei Verwendung einzelner Spritzen durch Drehen des Spritzengriffs im Uhrzeigersinn abgeben. Nach der Abgabe der gewünschten Menge den Griff sofort gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Austritt überschüssiger Materials aus der Spritze zu verhindern. Zu einer gleichmäßigen Paste mischen (10–15 Sekunden). Nicht zu viel mischen, um Lufteinschlüsse zu vermeiden. Instrumente verwenden, die für die Auftragung von Kompositen vorgesehen sind, um eine Verfärbung des Komposits zu vermeiden.
4. **BISFIL 2B** nur bis auf Höhe der Dentin-Schmelz-Grenze aufbringen. Vor Ende des Verarbeitungszeitraums eine dünne Schicht eines lichtgehärteten Komposits auf die Präparat aufbringen. Leicht verdichten und gegen das **BISFIL 2B** reiben, um Lufteinschlüsse herauszutreiben. Nach dem letzten Aufruf von **BISFIL 2B** mit einem lichtgehärteten Komposit weiter verdichten, bis die Kavitätspräparation gefüllt ist. Anschließend gemäß den Herstellerangaben lichthärten.
5. Die Okklusion anpassen und auf herkömmliche Weise polieren.

HYGIENE: Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Verunreinigung der **BISFIL 2B**-Spritzen während der Behandlung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F) lagern). Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der sachgemäßen Verwendung oder Verwendungsunfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

HINWEIS: Melden Sie jeden schweren Vorfall an BISCO und die zuständige Behörde die EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

Die Zusammenfassung der Sicherheit und der klinischen Leistung kann unter https://ec.europa.eu/tools/eudamed abgerufen werden oder ist auf Anfrage erhältlich.

NACHBESTELLUNGEN:
X-81252 – Statische Anmischspitzen für Doppelspritzen (30)
X-81257P – Anmisch- und intraorale Spitzen für Doppelspritzen (30)

[1] Berkotch R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL ist eine Marke von BISCO, Inc.
[3] Bitte die Anweisungen des Herstellers beachten. Nicht alle Ein-Flaschen-Adhäsive verbinden sich mit dualhärtenden oder selbsthärtenden Kompositen.

fr

BISFIL™ 2B
Composite pour base de reconstitution

INFORMATIONS GÉNÉRALES

BISFIL 2B est un composite autopolymérisant et radiopaque conçu pour la technique de rétraction dirigée lors de la réalisation de restaurations postérieures. Cette technique suggère qu'à l'inverse des composites photopolymérisables, la polymérisation du **BISFIL 2B** commence au niveau des parois dentinaires plus chaudes. Le retrait de polymérisation étant présent dans tous les composites, la technique de rétraction dirigée permet une rétraction en direction des parois, ce qui améliore l'adaptation marginale de la restauration.

BISFIL 2B est un composite de faible viscosité et injectable disponible en teintes A3/A3.5 et Universal (Universel, version originale). Il est destiné à une utilisation avec des adhésifs conçus pour être compatibles avec tous les matériaux dentaires, parmi lesquels tous les adhésifs de BISCO, et un composite photopolymérisable de recouvrement.

Indications de utilisation
- Base de reconstitution des restaurations de Classe I ou II

Utilisateur prévu : Chirurgien-Dentiste diplômé.

Avertissements :
- Ce produit peut ne pas être approprié pour une utilisation chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques aux résines méthacrylates.
- Sur du bruxisme tannin, et contamination de la salive et des liquides buccaux compromettrait sérieusement l'adhésion sur la dentine.

Mises en garde :
Contamination croisée :
- Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jetez les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- L'utilisation de protections de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée. Jeter la seringue en cas de contamination. Ne pas la nettoyer ou la désinfecter.

Précautions :
- Évitez tout contact avec la peau ; les résines (meth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, lavez la peau à l'eau et au savon.
- Les temps de travail et de polymérisation seront accélérés au sein d'un environnement intra-oral chaud.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Se référer aux instructions du fabricant. Contrairement aux adhésifs de BISCO, tous les systèmes adhésifs ne sont pas chimiquement compatibles avec les matériaux autopolymérisants ou biopolymérisants.
- Le patient et le personnel dentaire doivent porter des lunettes de protection.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
- Mode d'emploi disponible sur demande.
- Mode d'emploi disponible sur www.bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

À température ambiante (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F):

Temps de travail :	Minimum 2 min.
Temps de polymérisation :	Maximum 4 min 30 s.

Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.

INSTRUCTIONS DE UTILISATION

1. Isoler la dent et préparer la cavité de manière conservatrice. Nettoyer la totalité de la préparation à l'aide de poudre de ponce mélangée avec de l'eau. Rincer et sécher la préparation.
2. Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
3. Procédures de mélange :
   - En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, enlever le capuchon de la seringue double. Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin de bien remplir les chambres de la double seringue. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre. Une pression sur le piston mélange et distribue le **BISFIL 2B**.
   - En cas d'utilisation de seringues individuelles, distribuer le matériau en tournant le piston des seringues dans le sens des aiguilles d'une montre. Après l'avoir toute perte de matériau, tourner le piston dans le sens inverse dès l'obtention des quantités souhaitées. Mélanger jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène (10 à 15 secondes). Ne pas mélanger excessivement afin de réduire l'incorporation de bulles d'air. Utiliser des instruments spécifiquement conçus pour la mise en place des composites afin d'éviter tout risque de décoloration du composite.
4. Injecter le **BISFIL 2B** dans la préparation jusqu'au niveau de la jonction amélo-dentinaire. Avant la fin du temps de travail, placer une petite quantité de composite photopolymérisable de recouvrement sur la préparation. Condenser légèrement et brunir ce dernier sur le **BISFIL 2B** afin d'éliminer les bulles d'air. Après la prise finale du **BISFIL 2B**, continuer la condensation du composite photopolymérisable de recouvrement et pourvoiriez avec l'application de nouvelles couches, jusqu'à ce que la préparation cavitaire soit remplie. Photopolymériser selon les instructions du fabricant.
5. Ajuster l'occlusion, finir et polir de manière habituelle.

HYGIÈNE : L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues de **BISFIL 2B** est recommandée.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F). Se référer aux étiquettes individuelles de chaque composant pour les dates de péremption spécifiques.

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur doit lui-même se vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

NOTIFICATION : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes du pays membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

De sauvegarde et/ou

NACHBESTELLUNGEN:
X-81252 – Statische Mischspitzen für Doppelspritzen (30)
X-81257P – Intraorale mischspitzen für Doppelspritzen (30)

[1] Berkotch R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL ist eine Marke von BISCO, Inc.
[3] Raadgeving de instructies van de fabrikant. Niet alle adhesieven die priming en bonding in één fles combineren, hechten aan tweevoudig uitgeharde of zelfhardende composieten.

no

BISFIL™ 2B
Basisinkrement-kompositmateriale

GENERELL INFORMASJON

BISFIL 2B er et selvherdet, radiopak kompositmateriale beregnet til brук for basisinkrementet av posteriore komposittrestaurseringer vha. «Directed Shrinkage Technique» (dirigert krympetekniк). Denne teknikken hyder på at i motsetning til lyshærdet kompositmaterialer, vil **BISFIL 2B** starte herdingen på de blitterede og naturlig varmere overflatene i dentinen. Ettersom alle materialer krymper ved polymerisasjon, bør den dirigerte krympetekniken nettoeffekt å dirigere polymerisasjonen mot tannen, og forbedre derved adaptasjonen til preparatet.

BISFIL 2B er en lavviskøs, pressbar kompositt som er tilgjengelig i fargenyansene A3/A3.5 et Universal (Universal, version originale). Det er tilsiktet for bruk med bindingsmaterialer designet for kompatibilitet med alle dentale kompositter, inklusivt alle bindingsmaterialer fra BISCO, og belagt med et lysherdet kompositmateriale.

Indikasjoner for bruk
- Basisinkrement i restaurseringer klasse I eller II

Tiltenkt bruker: Lisensiert tannlege.

Advarsler:
- Dette produktet er ikke nødvendigvis egnet for bruk på pasienter som har en sykehistorie med allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.
- Når du bruker tannlim, vil kontaminering fra sypt og oral væske betydelig svekke komposittene tannbindingen i høy grad.

Forholdsregler:
Krysskontaminering:
- Produkt kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kasser brukte eller kontaminerte spisser. Må ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.
- Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttelsesdekning for å unngå kontaminering av sprøytene under behandlingen. Kast sprøyten hvis den blir forurenset. Skal ikke rengjøres eller desinfiseres.

Forholdsregler:
- Unngå kontakt med hud; uopolymerisert resin kan forårsake hudsensitivitet i påvirkelige personer. Hvis det kommer i kontakt med huden, vask med såpe og vann.
- Arbeids- og herdetidene vil være kortere i det varme miljøet i munnhulen.
- For å forhindre polymerisering eller tilstopping, skal den doble blandespissen på sprøyten stille på plass til neste påføring. Hvis brukt intraoralt, skal blandespissen tørkes av med desinfiserende middel.
- Se produsentens instruksjoner. Ikke alle bindingssystemer er kjemisk kompatible med selvherdende eller dobbeltherdende materialer.
- Pasiento og tandpersonell bør bære beskyttelsesbriller.
- Se de individuelle komponentene ekstiket for spesifikke utløpsdatoer.
- Sikkerhetsdatark kan rekvireres ifølge anmodning.
- Sikkerhetsdatarkt er tilgjengelig på www.bisco.com.
- Brugsanvisning kan rekvireres ifølge anmodning.
- Brugsanvisning tilgængelig på www.bisco.com.

TEKNISKE OPPLYSNINGER

Ved stuetemperatur (20 °C-25 °C):

Arbeidstid:	Minimum 2 min.
Størkningstid:	Højst 4 min. 30 sek.

Arbeidstid og hardetid kan variere på grunnlag av oppbevaringsbetingelser, temperatur, luftfuglhet osv.

BRUGSANVISNING

1. Isoler tanden og udfør konservativ kavitetspræparation. Rengør hele overfladen med en opslæmning af pimpsten og vand. Skyl og tør præparationen.
2. Påfør et adhæsiv, der er kompatibelt med alle dentalmaterialer, i henhold til producentens vejledning.
3. Procedure for blanding:
   - Hvis der bruges en doblesprøjte, skal sprøjtehætten fjernes fra doblesprøjten. Pres en lille mængde materiale ud på et blandingsunderlag for at eliminere huleje i hver kammer af doblesprøjten. Fastgør kanen til doblesprøjten ved at justere nøglen og nøglehullet. Det er blandingsdysen, der sørger for, at ikke nogen dele af pulp. Drej derefter den brune låsemekanisme med uret. Når man presser stempler indad vil **BISFIL 2B blandes og presses ud**.
   - Ved anvendelse af enkelte sprøjter, fordrages udpressingen ved at drej sprøjtehåndtaget med uret. Drej håndtaget mod ure, lige så snart den ønskede mængde er presset ud for at forhindre, at der presses for meget materiale ud af sprøjten. Bland til en ensartet masse (10-15 sekunder). Bland ikke for meget for at undgå luftopfangelse. For at undgå misfarvning af kompositten skal der anvendes instrumenter, der er beregnet til lagning af kompositter.
4. Ilæg kun **BISFIL 2B** til niveauet for overgangen mellem dentinen og emaljen. Før stivningen af arbejdstiden lægges et lille lag lysgivhærdet komposit i præparationen. Pres den let op imod **BISFIL 2B** for at presse indeslutet luft ud. Efter den endelige hardning af **BISFIL 2B** fortsættes med fast sammenpressing af en lysgivhærdet komposit, så der sker en gradvis opbygning, indtil præparationen af kaviteten er fyldt. Forstærk lysgivhærdning i henhold til producentens anvisninger.
5. Juster okklusion, efterbehandling og polering på den sædvanlige måde.

HYGIEJNE: Det anbefales at bruge almindeligt tilgængelig, hygienisk beskyttelsesafdækning for at undgå enhver kontaminering af **BISFIL 2B**-sprøjter under behandlingen.

BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke foreligger, henvises til de nationale eller regionale forskrifterne bortskaffelse af affald.

OPBEVARING: Opbevares ved stuetemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se de individuelle komponents markninger for specifikke udløbsdatoer.

GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkterne hvis de viser sig at er defekte. BISCO, Inc. påtager sig ikke ansvar for nogen skade eller nogt tab, direkte eller indirekte, som følge af brug af eller manglende mulighed for at bruge produktet som beskrevet. Far brug af produkterne anses det for brugerens ansvar at bestemme produktets egnethed til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

BEMÆRK: Ale alvorlige hændelser skal rapporteres til BISCO og den kompetente myndighed i det EU-medlemsland, hvori brugeren og/eller patienten er bosat.

Resumé af sikkerhed og klinisk ydeevne kan findes på https://ec.europa.eu/tools/eudamed eller kan fås på anmodning.

GENBESTILLING:
X-81252 - statiske blandespidser til dobbeltsprøjte (30)
X-81257P - blandespidser og intraorale spidser til dobbeltsprøjte (30)

[1] Berkotch R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL er et varemærke tilhørende BISCO, Inc.
[3] Der henvises til producentens vejledning. Det er ikke alle enkeltflaske-adhæsiver, der kan binde sig til dobbeltpolymererede eller selvopdrivningsmæssige kompositter.

da

BISFIL™ 2B
Basisfyldningskomposit

GENERELLE OPLYSNINGER

BISFIL 2B er en selvpolymeriserant, røntgentæt kompositt beregnet til anvendelse som basisfyldning for posteriore kompositrestaureringer, hvor der anvendes retningsbestemt krympningsteknik. Denne teknik fyder på, at **BISFIL 2B**, i modsætning til lysgivende kompositter, begynder at polymerisere, når den støder op til de naturligt varmere overflader. Ettersom alle kompositter krymper ved polymerisering, betyder den retningsbestemte krympningsteknik hovedsagelig i at rette polymerisereingen mod tanden, så der opnås en bedre tilpasning til præparationen.

BISFIL 2B er en sprøjtebar kompositt med lav viskositet, der fås i farverne A3/A3.5 og Universal (original). Den er beregnet til anvendelse med adhæsiver, som er designet til at være kompatible med alle dentale kompositter, inklusive alle BISCO-adhæsiver, og er belagt med lysgivhærdet komposit.

Indikationer for brug
- Basisfyldning i en klasse I eller II restaurering

Tilsigtet brugt: Autoriseret tandlæge

Advarsler:
- Dette produkt kan være dårligt egnet til patienter, der tidligere har oplevet allergiske reaktioner overfor metakrylat-resiner.
- Ved brug af dentale adhæsiver vil kontamination med syl og oralvæsker kraftigt kompromittere bindingen til dentin.

Forsigtighedsregler:
Krydskontaminering:
- Produktet kan indeholde artikler, der er designet til engangsbrug. Bortskaf brugte eller kontaminerede spidser. Må ikke rengøres, desinficeres eller genanvendes.
- Der anbefales brug af almindelig tilgængelig, hygiejnisk beskyttelsesafdækning for at undgå enhver kontaminering af sprøjter under behandlingen. Hvis sprøjter kontamineres, skal de kasseres. Må ikke rengøres eller desinficeres.

Forholdsregler:
- Undgå kontakt med huden. Uopolymeserede (meth)akrylat-resiner kan forårsage sensibilisering af huden hos følsomme personer. Ved kontakt med huden vaskes huden med sæbe og vand.
- Arbejds- og hardningstider vil være accelereede i det varme intraorale miljø.
- For at forhindre polymerisering eller tilstopning skal dobbeltsprøjtens blandingsspids forblive på plads indtil næste anvendelse. Hvis den anvendes intraoralt, skal blandespidsen aftørres med desinficeringsmiddel inden opbevaring.
- Der henvises til producentens vejledning. Til forskel fra BISCO-adhæsiver, er ikke alle bindingssystemer kemisk kompatible med selvpolymeriserede eller dobbeltpolymeriserede materialer.
- Patienten og tandpersonalet bør bære beskyttelsesbriller.
- Se de individuelle komponentes etiketter for specifikke udløbsdatoer.
- Sikkerhedsdatark kan rekvireres efter anmodning.
- Sikkerhedsdatarkt er tilgængelig på www.bisco.com.
- Brugsanvisning kan rekvireres efter anmodning.
- Brugsanvisning tilgængelig på www.bisco.com.

TEKNISKE OPLYSNINGER

Ved stuetemperatur (20 °C–25 °C):

Arbejdstid:	Vähintään 2 min.
Kovettumisaika:	Enintään 4 min 30 s.

Työskentelyaika ja kovettumisaika voivat vaihdella säilytysolosuhteen, lämpötilan, kosteuden jne. mukaisesti.

KÄYTTÖOHJEET

1. Eristä hampaa ja preparoi kaviteetti varovaisesti. Puhdista koko pinta hohkakiivilaimalla ja vedellä. Huuhtele ja kuivaa preparaatio.
2. Appikki kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva lima valmistajan ohjeita noudattaen.
3. Sekoitusvaihtoehdot:
   - Jos käytät kaksoisruiskua, poista kaksoisruiskusta korkki. Ilmaa kaksoisruiskun sylinteri puristamalla pieni määrä materiaalia sekoituslaatalle. Yhdistä sekoituskärki kaksoisruiskuun kohdistamalla kärki ja kiilaura toisiinsa. Lukke kääntämällä ruskeaa lukituksenkanssa myötäpäivään. Kun painat mäntää, **BISFIL 2B sekoittuu ja purkautuu.**
   - Jos erillisiä ruiskuja käytetään, annostele kääntämällä ruiskun kahvaa myötäpäivään. Kun toivottu määrä on annosteltu, kääntä kahva vastapäivään, jotta ruiskusta ei tyhmy yksi ylimääräistä materiaalia. Sekoita tasaiseksi tahnaksi (10–15 sekuntia). Älä sekoita liikaa, jotta sekoituksen pääsee mahdollisimman vähän ilmaa. Käytä yhdistelmämuovin viertin tarkoittaja instrumentteja, jotta vältät kiinteän materiaalin ilmaantumisen.
4. Vie **BISFIL 2B** vain dentini-kiilemaan tasolle. Ve inneen työkentelyajan loppua pienin määrä valokovettavia yhdistelmämuovia preparaatioon. Paikkaa kevyesti ja puristaa **BISFIL 2B** materiaalia vasten, jotta saadan jäähyläimä pidettävä pois. Jalka viimeinen **BISFIL 2B** kerroksen jälkeen valokovetuksen yhdistelmämuovin pakkaamista hyvin täyttäen asteittain, kunnes kaviteettipreparaatio on täytetty. Valokovetta valmistajan ohjeita noudattaen.
5. Tarkista puremia, viimeistele ja kiillota tavallisen tapan.

HYGIENA: On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia hygieenisuojatteita, jotta **BISFIL 2B** -ruiskut eivät kontaminoituisi hoidon aikana.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F). Katso viitteinen käyttöpäivämäärä siinä säilytyksen osan omasta etiketsti.

TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vahingoittuneet tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seuraauksellista vahingosta tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrätä onnistuu käyttöä tuotteen suoritusta varten. Käyttäjä ottaa tiseiteen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

HUOMAUTUS: Ilmoita kaikista vakavista tapauksista BISCO:lle sekä sen EU-jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä jaka potilas sijaitsevat.

Yhteenveto tuotteen turvallisuudta ja suorituskykyä koskevista tiedoista löytyy osoitteesta https://ec.europa.eu/tools/eudamed tai saatavilla pyynnöstä.

UUDELLEENTILAUS:
X-81252 – Kaksoisruiskun staattiset sekoituskärjet (30)
X-81257P – Kaksoisruiskun sekoituskärjet ja intraoraalikärjet (30)

[1] Berkotch R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL on BISCO, Inc:n tavaramerkki.
[3] Lisätietoja on valmistajan ohjeissa. Kaikki yksien pullon sidosaineet eivät sisällä kaksoiskovettuvistan tai kemiallisesti kovettuvin yhdistelmämuovelin.

fi

BISFIL™ 2B
Alustäytemuovi

YLEISÄ TIETOJA

BISFIL 2B on kemialliskovettuvan, röntgenopaakki yhdistelmämuovi, joka on tarkoitettu käytettäväksi laka-alueen muovitäytteiden alustäytteenä ohjatun kutistumisen tekniikan yhteisessä käytössä. Tässä tekniikassa, päinvastoin kuin valokovettavissa yhdistelmämuovissa **BISFIL 2B** alkaa kovettua dentiinin luonnollisesti lämpimämpien pintojen läheltä. Koska materiaali varmennetaan, ohjatun kutistumistekniikan ajaksi, ohjatun kutistumistekniikan kuplinen vaikutus on ohjata kovettumista hammasta kohti ja parantaa adaptoituista preparaation.

BISFIL 2B on matalaviscoseen ruiskutettava yhdistelmämuovi, joso on kaksi sävyä A3/A3.5 ja Universal (Original). Se on tarkoitettu käytettäväksi sidosaineiden kanssa, jotka sopivat laikille hammashoidon yhdistelmämuovelille, mukaan lukien Biscon sidosaineet, ja se päällystetään valokovettavalla yhdistelmämuovilla.

Käyttöindikaatiot
- Alustäytö luokan I tai II restaurauksessa

Tarkoitettu käyttäjä: Lisensiitti hammaslääkäri.

Varoitukset:
- Tämä tuote ei ehkä ole sopiva käytettäväksi potilaille, joilla on aiemmin esiintynyt allergisia reaktioita metakryylattiesiinelle.
- Käytettäessä hammasaineita, syljen ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää vakavasti dentiinin sidostamista.

Huomio:
Ristikontaminaatio:
- Tuotteessa saattaa olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käyttää uud

BISFIL™ 2B
Композит материал за базов наслонен слой

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

BISFIL 2B е самосвързващ материал, рентгеноконтрастен композитен материал, предназначен за употреба като базов наслонен слой на задните кухинните реставрации при техниката за наслоено сливане. Тази техника предлага, за разлика от фотополимерните композити, **BISFIL 2B** допълнително предимство по отношение на полимеризация до пълнотата на дентина. Тъй като всички композитни материали се свиват при полимеризация, нетният ефект на техниката за наслоено сливане е да наслои полимеризиращата кухина, като подобрява адаптацията към подготовката.

BISFIL 2B е композитен материал с висок вискозитет и със стареещата, която се предлага в окисно и редуцирано А3/А3.5 и Universal (оригинал). Предназначен е за употреба с различни проектирани за съответствие с всички стоматологични композитни материали, включително всички адхезивни на BISCO, и с овладяеми от фотополимерирането композитни материали.

Показания за употреба
- Базов наслоечен слой за реставрации от клас I или II

Потребители: Лицензиран зъботехник.

Предупреждения:
- Свед производ може да не е съвместим за употреба на пациенти, които имат история на алергични реакции на смоли на метакрилат.
- При кариестен дентинен лезия, контаминиращата на пулпната стена/ръбове/ъгли е по-вероятно сериозно да го запрати свързуването на дентина.

Противопоказания:
Вкъртване контаминация:
- Производят може да съдържа елементи или се предназначен за адхезивната употреба. Използвайте употребяваите или замъсяване материали. Не гребете да се почистват, дезинфекция и повторно употребяват.
- Се препоръчва употребата на водоизвличащ разтвор за почистване хигиенни замъсяване покрити за да се избягва замъсяване на спрецифичния по-ревме на печенето. Използвайте спрецифична, ако се замъсяви. Не гребва да се допуска почистване или дезинфекция.

Предпазни мерки:
- Избягвайте контакт с кожата; неполимеризираните (метакрилатни смоли могат да предизвикат чувствителност на кожата и чувствителните лица. Ако дадде до контакт, измийте с вода и сапун и вода.
- Времето на работа и втвърдяване се срещу на бетона на температурата.
- За да се спрече полимеризация или запушване, двойният материален за смесване на отчитащата трябва да се остави на место до следващото приложение. Ако се използва интервално, избягвайте смесителната наконечник с дезинфектант преди съхранение.
- Винти инструмента на производителя. За допълнителна на BISCO, не всички бисфил системи са химически съвместими със самосвързващите или двойно полимеризиращите материали.
- Пашкетът и стоматологичен персонал трябва да носят защитни очила.
- Винтите инструмента не задоволяват комплекта за посочените доставка на тревите.
- Лист со безбедносни податоци е достъпен на барабане.
- Лист со безбедносни податоци е достъпен на www.bisco.com.
- Уплътнето за употребата е достъпно на барабане.
- Уплътнето за употребата е достъпно на www.bisco.com.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

При стайна температура (20°C/68°F - 25°C/77°F):
Време на работа: Минимум 2 мин.
Време на втвърдяване: Максимум 4 мин. 30 сек.
Времето на работа и времето за втвърдяване може да варират в зависимост от условията на съхранение, температурата, влажността и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Изсушете зъбите и подготовки с кухината по конкретните начини. Почистете цялата подготовка със сухенски от пемза и вода. Изтъкнете и подсушете подготовка.
2. Нанесете лепило, ако е съвместимо с всички стоматологични материали, съгласно инструкциите на производителя.
3. Приложете за смесител.
4. Ако изпозвате двойна спринцовка, сменете капачката на спринцовката от двойната спринцовка. Нанесете малко количество материал върху смесителната подложка, за да елиминирате всякаква примесени във всяка камера на двойната спринцовка. Поместете смесващ наконечник върху двойната спринцовка, като подравнете винтовете и шпонките канал. След това завъртете наконечник механизъм по часовниковата стрелка. Натиснете на буталото що смесе и нанесете **BISFIL 2B**.
5. Ако използвате двойна спринцовка, моля, изхвърлете първата капка на спринцовката по посока на часовниковата стрелка. След като бъде нанесено количество, втората завъртете дръжката обратно на часовниковата стрелка, за да предотвратите изливане на всякакъв материал от спринцовката. Сферите до ефективна жито (10-15 секунди). Не смесвайте прекомерно, за да спасите по-малкото количество на въздух. Използвайте инструменти, предназначени за поставяне на поставяне на материали, за да предотвратите обединяване на материалите по инструментите.
6. Поставете **BISFIL 2B** само на нивото на яръзчета между дентина и емайла. Преди да се на работното время, поставете матрица, наслонен слой от фотополимеризиращ композитен материал и подготовката. Отваждане лепо и полиратне сферу **BISFIL 2B**, за да осигурите задоволителна адаптация. Обхванете кухината с **BISFIL 2B** започвайки непосредно до ръчкото протоплазма с предварителна подготовка на кухината, като натрупвате постепенно, докато се пластичен подготовката на кухината. Фотополимеризайте съгласно инструкциите на производителя.
5. Ръчнотрайте заострата, изгладете и полиратне по обвивания начин.

ХИГИЕНА: Препоръчително е да се изпозват общодостъпни хигиенни защитни покривки, за да се избегне замъсяване на спрецифичните **BISFIL 2B** по время на печенето.
ИЗХВЪРЛЯНЕ: Материите отрежа с общоприетите разпоредби относно изхвърляне на отпадъци. При липса на такива всяко материалните или реставрациите, съдържащи не отвердени.
СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява при стайна температура (20°C/68°F - 25°C/77°F). Винтите отделните елементи на компонентите за по-дълъг живот на продукт.
ГАРАНЦИЯ: BISCO Inc. поема отговорност за замяна на продукти, ако се докаже, че са дефектни. BISCO, Inc. не поема отговорност за вреди или загуби, при всяко друго лице, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите, както и описано. Потребителят поема цялата рискове и отговорност, свързани с употребата на продукта за четвъртата предназначение. В таки случаи потребителят поема цялата рискове и отговорност.
ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте всеки сериозен инцидент пред BISCO и компетентния орган на държавата-членка на ЕС, в която е установен потребителят и/или пациентът.

Свързан информация за безопасността и ключовите показатели може да се намери на https://ec.europa.eu/tools/eudamed или да се добие по барабан.

ЗА ПОВТОРНА ЗАЯВКА:
X-81252 – Стапчета нарязвания за смесване на двойна спринцовка (30)
X-81257P – Нарязвания за смесване на двойна спринцовка (30)

[1] Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL е търговска марка на BISCO, Inc.
[3] Поставете тръбичката на производителят. Не всички релиета с ефект на бутилка се свързват към двойно-полимеризиращи или самосвързващи материали производителят.
[4] Не всички релиета с ефект на бутилка се свързват с всички стоматологични композитни материали, включително и с всички материали на BISCO.

BISFIL™ 2B
Kompozit za bazno povečanje

OPĆE INFORMACIJE

BISFIL 2B je samovezivajući, radiopakni kompozitni materijal namijenjen za uporabu kao bazno povećanje stražnjih kompozitnih spojnica u tehnici sinjeriranog slojijanja. Ova tehnika sugerira da, za razliku od svjetlosno polimerizirajućih kompozita, **BISFIL 2B** podnje polimerizat uz primjenu topole poriline dentina. Budući da se svi kompozitni smanjuju nakon polimerizacije, mrežasti učinak tehnike izravnog slojijanja je usmjerili polimerizirajuću prenu zubu, poboljšavajući prilagodbu na preparaciju.

BISFIL 2B je kompozitni materijal niske viskoznosti koji se može brizgati štrcaljkom, dostupan u nijansama A3/A3.5 i Universal (original). Je prilagođen za primjenu s svim standardnim kompozitnim materijalima i s svim stomatološkim kompozitima, uključujući sva BISCO lepila, i prekivano svjetlosno polimerizirajućim kompozitom.

Indikacije za upotrebu
- Bazno povećanje u restauraciji razreda I ili II

Previđeni korisnik: Licencirani stomatolog.

Upozorenja:
- Ten produt może być niezgodowieni do zastosowania u pacjentów z reakcjami alergicznymi na żywice metakrylowe w wywiadzie.
- W przypadku głębokiej próchnicy ściany/krawędzie/kąty zwiększenie silną i plynem w jamie ustnej bardzo poprawza jakość wiązania z zębiną.

Środki ostrożności:
Zanieczyszczenie krzyżowe:
- Produkt może zawierać atrakcyjny przeznaczone do jednorazowego użytku. Zużyte lub zanieczyszczone końcówki należy zutylizować. Nie wolno ponownie sterylizować, czyścić i stosować.
- Podczas zabiegu zalecane jest stosowanie tymczasowych osłon higienicznych, aby uniknąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia strzykawek. Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia strzykawki, należy ją wyrzucić. Nie wolno czyścić ani dezynfekować.

Preszrogi:
- Należy unikać kontaktu ze skórą. Niespolimerizowane (metakrylatowe żywice mogą powodować skórne reakcje uczuleniowe u osób podatnych. W przypadku kontaktu należy umyć wodą i mydłem.
- Czas pracy i czas wiązania ulegają przyśpieszeniu w ciepłym środowisku sytuacji.
- Aby zapobiec polimeryzacji lub zatykaniu, końcówka mieszającą podwójnej strzykawki należy pozostawić na miejscu do następnej aplikacji. W przypadku stosowania w jamie ustnej należy przed schowaniem przetrzeć końcówkę mieszającą środkiem dezynfekującym.
- Piętrz instrukcja producenta. W przeciwieństwie do środków wiążących BISCO nie wszystkie systemy wiązania są chemicznie zgodne z materiałami samoutwardzanymi bądź podwójnie utwardzanymi.
- Pacjent i personel stomatologiczny powinni korzystać z okularów ochronnych.
- Piętrz daty ważności znajdujące się na etykietach poszczególnych składników.
- Karta charakterystyki produktu jest dostępna na barabie.
- Karta charakterystyki produktu jest dostępna pod adresem www.bisco.com.
- Instrukcja użycia dostępna na barabie.
- Instrukcja użycia dostępna na stronie www.bisco.com

DANE TECHNICZNE

W temperaturze pokojowej (20°C/68°F–25°C/77°F):
Czas pracy: minimum 2 min.
Czas wiązania: maksymalnie 4 min. 30 s
Czas pracy i czas wiązania mogą się różnić w zależności od warunków przechowywania, temperatury, wilgotności itp.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Odciskować zęby i opracować ubytek jak zwykle. Oczyścić całą powierzchnię zawierną pumeksu w wodzie. Wypłukać i osuszyć opracowaną powierzchnię.
2. Nałożyć lepiło, jeśli jest zgodne z wszystkimi materiałami stomatologicznymi zgodnie z instrukcją producenta.
3. Procedur mieszania:
- W przypadku użycia podwójnej strzykawki dążyć zatyczkę z podwójnej strzykawki. Nałożyć niewielką ilość materiału na podkładce do mieszania, aby usunąć jakie pozostałości z komory podwójnej strzykawki. Przymocować końcówkę mieszającą do podwójnej strzykawki, dopasowując wstępy do otworu wpustowego. Obrócić brzegiem mechanizm blokujący w prawo. Naciśnijcie tłoczka spowoduje wymieszanie i wycieńczenie materiału **BISFIL 2B**.
- W przypadku użycia strzykawek pojedynczych dozować, obracając uchwyt strzykawki w prawo. Po wyciśnięciu początącej ilości natychmiast obrócić uchwyt w lewo, aby uniknąć wydostania się płynu z końcówki. Aby zapobiec wycieku materiału ze strzykawki. Wymieszać do uzyskania jednorodnej pasty (10–15 sekund). Nie mieszać zbyt długo, aby zminimalizować ilość wprowadzonego powietrza. W celu zapobiegania przebarwieniu kompozytu używać narzędzi przeznaczonych do nakładania kompozytów.
4. Nanieść produkt **BISFIL 2B** jedynie do poziomu granicy zębiny i szkliwa. Przed użyciem czasu pracy nanieść na opracowaną obszar niewielką porcję kompozytu światłoutwardzalnego. Delikatnie upchać i dociśnąć do produktu **BISFIL 2B**, w celu uzyskania wprowadzonego powietrza. Po osiągnięciu utwardzenia produktu **BISFIL 2B** nadal uzyskać mocno kompozyt światłoutwardzalny, dodając kolejne warstwy, aż do wypełnienia opracowanego obszaru. Utwardzić każdą warstwę zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Dopasować zęby z zwarciu, wykończyć i wypolerować w standardowy sposób.

HIGIENA: Podczas zabiegu zalecane jest stosowanie tymczasowych osłon higienicznych, aby uniknąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia strzykawek **BISFIL 2B**.
UTYLIZACJA: Sprawdź regulacje regulacje dotyczące utylizacji odpadów. W przypadku braku odpowiednich wytycznych, zastosuj się do krajowych lub lokalnych przepisów dotyczących odpadów.
PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w temperaturze pokojowej (20°C/68°F–25°C/77°F). Daty ważności zamieszczone na etykietach poszczególnych składników.
GWARANCJA: Spółka firma BISCO Inc. potwierdza, że ponosi odpowiedzialność za wymiany produktów w przypadku stwierdzenia wad. BISCO, Inc. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu zabytych szkód ani strat bezpośrednich ani następczych wynikających ze stosowania produktów albo z niezdolności do stosowania produktów do celu, do którego przeznaczono produkt. Przed użyciem użytkownik ma obowiązek określenia przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie wszelkie zwiększe z tym ryzyko i odpowiedzialność.
UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia niepożądane należy zgłaszać do firmy BISCO oraz do właściwego organu państwa członkowskiego UE, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

Podsumowanie dotyczące bezpieczeństwa i skuteczności klinicznej jest dostępne pod adresem https://ec.europa.eu/tools/eudamed lub na żądanie.

PONOWNE ZAMAWIANIE:
X-81252P – Wstępnie nacięte końcówki mieszające do podwójnej strzykawki (30)
X-81257P – Końcówki mieszające i wewnątrzużytne do podwójnej strzykawki (30)

[1] Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL jest znakiem towarowym spółki BISCO, Inc.
[3] Patrz instrukcja producenta. Nie wszystkie jednokolebkowe środki wiążące mają się z kompozytami podwójnie utwardzanymi albo samoutwardzalnymi.

BISFIL™ 2B
Materiál composit de bază în straturi

INFORMAȚII GENERALE

BISFIL 2B este un material compozit radiopaque autopolimerizabil destinat utilizării ca adaos de bază în restaurațiile posterioare compozite în tehnica „straturilor direcționate". Aceasta tehnică sugerează că, spre deosebire de materialele compozite fotopolimerizabile, **BISFIL 2B** Inceput polimerizarea adaosul la suprafețele natural mai calde ale dentinei. Deoarece toate materialele compozite se contractă la polimerizare, efectul net al tehnicii de contractare direcționată este de a direcționa polimerizarea spre dinte. Îmbunătățește adaptarea la preparat.

BISFIL 2B este un material compozit cu vâscozitate redusă care se poate aplica din seringă, disponibil în nuanțele A3/A3.5 și Universal (original). Este destinat utilizării cu aderenți concepuți pentru compatibilitate cu toate materialele dentare compozite-, inclusiv cu toți aderenții BISCO și acceptă cu un compozit fotopolimerizabil.

Indicații de utilizare
- Strat de bază într-o restaurare de Clasa I sau II

Utilizator vizat: Medic stomatolog autorizat.

Avertizări:
- Este posibil ca produsul să nu fie adecvat pentru pacienții care au antecedente de reacții alergice la rășini metacrilate.
- Atunci când utilizați aderenți dentari, salivă și contaminarea cu fluide reale compromit semnificativ aderența la dentină.

Precauții:
Contaminare încrucișată:
- Produsul poate conține elemente care sunt de unică folosință. Eliminați vârfurile utilizate sau contaminate. Nu curățați, nu dezinfectați și nu reutilizați.
- Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție user disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului. În caz contaminării seringii, eliminați-o. Nu curățați și nu dezinfectați.

Precauții:
- Evitați contactul cu pielea; rășinile de (met)acrilat nepolimerizat pot cauza sensibilizarea cutanată la personale susceptibile. În caz de contact, spălați pielea cu apă și săpun.
- Timpul de lucru și timpul de priză pot varia în funcție de condițiile de depozitare, temperatura, umiditate etc.

Măsuri de precauție:
- Izolați zonele și pregătiți-le cu hidroxidul de calciu.
- Nanesite lepilo nge le kompozitno za svim stomatološkim materijalima u skladu s uputama proizvođača.
- Pentru a preveni polimerizarea sau colmatarea, vârful de amestecare și seringă duble va trebui să nu fie îndepărtat până la următoarea aplicare. Ak sa používa periodicky, pred uložením vitie mielacu kanvicu dezinfekčným prostriedkom.
- Consultați instrucțiile producătorului. Spre deosebire de adezivi BISCO, nu toate sistemele de lipire sunt compatibile din punct de vedere chimic cu materialele cu priză automată sau duală.
- Pacienții personalul pentru medicină stomatologică trebuie să poată ochelari de protecție.
- A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la barabe.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la barabe.
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com

INFORMAȚII TEHNICE

La temperatura camerei (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F):
Timp de lucru: minimum 2 min.
Timp de priză: maximum 4 min. 30 sec.
Timpul de lucru și de priză pot varia în funcție de condițiile de depozitare, temperatură, umiditate etc.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Izolați dinții și pregătiți cavitatea în-o manieră conservatoare. Curățați întreaga suprafață cu o pastă de pulbere abrazive și apă. Clătiți și uscați preparația.
2. Aplicați un adeziv compatibil cu toate materialele dentare, conform instrucțiunilor producătorului.
3. Procedurat de amestecare:
- Dacă utilizați seringi individuale, scoateți capacul seringii de pe seringa dublă. Aplicați o cantitate redusă de material pe o lamă de amestecare pentru a evita orice gol din fiecare cameră a seringii duble. Montați un vârf de amestecare pe seringa dublă prin alinierea cheii și fantei pentru cheie. Apoi, vârful de amestecare se va bloca prin rotirea acestuia în sens de ceas. Prin apăsarea pistonului se va amesteca și se va distribui **BISFIL 2B**.
- Dacă utilizați seringi individuale, distribuiți rotind manșonul seringii în sens orar. După distribuirea cantității dorite, rotiți manșonul în sens antiorar imediat pentru a preveni extravazarea materialului în exces din seringă. Amestecați pentru a forma o pastă omogenă (10-15 secunde). Pentru a minimiza încorporarea aerului, nu amestecați prea mult. Utilizați instrumente destinate plăselii compozitului pentru a preveni decolorarea acestuia.
4. Plasați **BISFIL 2B** numai la nivelul joncțiunii dintre dentină și smalț. Înainte de finalizarea tămplului de lucru, aplicați un strat mic de material compozit fotopolimerizabil în preparat. Cu material gel și lumină **BISFIL 2B**, pentru a elibera aerul blocat în interior. După finanse finală a **BISFIL 2B** cu ceruș compozit de material compozit fotopolimerizat, umplând cavitatea și finisând pulpa în umplerea cavității. Fotopolimerizați conform instrucțiunilor producătorului.
5. Ajustați și finisați, finisaj și lustruiți în modul obișnuit.

IGIENĂ: Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție user disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor cu **BISFIL 2B** în timpul tratamentului.
ELIMINARE: Consultați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. În absența acestora, consultați reglementările naționale sau regionale cu privire la eliminarea deșeurilor.
DEPOZITARE: Depozitați la temperatura camerei (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F). Consultați etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
GARANȚIE: BISCO, Inc. recunoaște responsabilitatea sa de a înlocui produsele, dacă se dovedesc a fi defecte. BISCO, Inc. nu își asumă obligațiile sau pentru eventuale daune pierderi, directe sau indirecte, provenind din folosirea sau inabilitatea de folosire a produselor conform descrierii. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine conformitatea produsului cu scopul utilizării. Utilizatorul își asumă riscul și răspunderea în legătură cu aceasta.
UWAGA: Raportați orice incident grav la BISCO și la autoritatea competentă a statului membru al UE în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Rezumatul privind Siguranța și performanța clinică poate fi găsit la https://ec.europa.eu/tools/eudamed sau poate fi obținut la cerere.

PENTRU A COMANDA ON NOU:
X-81252P – Vârfuri de amestecare pentru seringi duble (30)
X-81257P – Vârfuri de amestecare și intranzenie pentru seringi duble (30)

[1] Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
[2] BISFIL este marcă înregistrată a BISCO, Inc.
[3] Consultați instrucțiunile producătorului. Nu toate elementele adezive la fascon aderă la materialele compozite cu durată polimerizare sau autopolimerizare.

BISFIL™ 2B
Základní kompozitní inkrement

OBECNÉ INFORMACE

BISFIL 2B je samovytvrzovací, rentgenokontrastní kompozit určený k použití jako základní inkrement posteriorních kompozitních výplní pro techniku řízeného vrstvení. Tato technika vychází z toho, že na rozdíl od kompozitů vytvrzovaných světlem se **BISFIL 2B** začíná polymerizovat od dentinu. Zatímco všechny kompozitní materiály se smršťují, síťovitý efekt techniky řízeného smršťování směrovaní polymerizace k zubu, čímž se zlepšuje přizpůsobení vytvrzovaného povrchu zubu.

BISFIL 2B je kompozit s nízkou viskozitou dodávaný ve pomocí stříkaček, dostupný v odstínech A3/A3.5 a Universal (original). Je určen pro použití s lepidlem kompatibilním se všetkými dentálními materiály kompozitní vrstvené všetkých lepidel společnosti BISCO a překrývá se svetlem vytvrzovaným kompozitem.

Indikace používania
- Základová vrstva pri výplnách triedy I alebo II

Zamýšlený používateľ: Zubný lekár s príslušnou licenciou.

Výstrahy:
- Tento výrobok nemusí byť vhodný na použitie u pacientov, ktorí majú v anamnéze alergické reakcie na metakrylátové pryskyřice.
- Kontaminace slinami a zbytními tekutinami při používání dentálních adhezivů silně narušuje dentinovou vazbu.

Bezpečnostní opatření:
Zkřížená kontaminace:
- Produkt může obsahovat součásti, které jsou určené jen na jednorazové použití. Použité alebo kontaminované špičky zlikvidujte. Neopakujte ani nesterilizujte.
- Se recomanda utilizarea ambalajului igienic de protecție user disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului. Ak je kontaminovaná injekcia, zlikvidujte ju. Nečistiť ani nedezinfikovať.

Preszrogi:
- Evitați contactul cu pielea; rășinile de (met)acrilat nepolimerizat pot cauza sensibilizarea cutanată la personale susceptibile. În caz de contact, spălați pielea cu apă și săpun.
- Timpul de lucru și timpul de priză pot varia în funcție de condițiile de depozitare, temperatura, umiditate etc.

Măsuri de precauție:
- Izolați zonele și pregătiți-le cu hidroxidul de calciu.
- Pokyny výrobca výrobce nanesite adhezívum compatibilní s všetkými dentálnymi materiály.
- Pentru a preveni polimerizarea sau colmatarea, vârful de amestecare și seringă duble va trebui să nu fie îndepărtat până la următoarea aplicare. Ak sa používa periodicky, pred uložením vitie mielacu kanvicu dezinfekčným prostriedkom.
- Consultați instrucțiile producătorului. Spre deosebire de adezivi BISCO, nu toate sistemele de lipire sunt compatibile din punct de vedere chimic cu materialele cu priză automată sau duală.
- Pacienții personalul pentru medicină stomatologică trebuie să poată ochelari de protecție.
- A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la barabe.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la barabe.
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com

TECHNICKÉ INFORMACE

V pokojovej teplote (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F):
Pracovný čas: minimálne 2 min.
Čas tuhnutia: maximálne 4 min. 30 s
Pracovný čas a čas tvrdnutia sa môžu líšiť v závislosti od podmienok skladovania, teploty, vlhkosti atď.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

1. Izolujte zub a pripravte kavitu konzervatívnym spôsobom. Celý povrch výstelke kalcioltvu pernicou a vodou. Vypracovaný povrch opláchnite a osušte.
2. Podľa pokynov výrobcu nanesie adhezívum kompatibilné so všetkými dentálnymi materiálmi.
3. Postup miešania:
- Pri použití dvojitých stříkaček, sejměte z ní víčko. Nanesete malé množství materiálu na miešacej podložku, abyste odstranili případné zbytky z materiálu v kazité komory dvojité stříkačky. Připevněte miešací trysku k dvojité stříkačce tak, že zarovnáte klíč s klíčovou drážkou. Poté otáčejte směr mechanismu na zaklapnutí proti směru hodinových ručiček. Stiskněte píst dopře k promíchání a vytlačení kompozitního materiálu **BISFIL 2B**.
- Nasuňte vrchnáky na nivelizovaní dentinu a smalt. Ak je potrebné, pomocou dentálneho lepidla nasuňte na zubnú kanvicu